

AlphaTec®

▶ EN 14605

Tute per la protezione dagli agenti chimici
Istruzioni per l'uso

AlphaTec® 66-300 / 66-310 modelli 111 e 122

AlphaTec® 66-315 / 66-320 / 66-335 modello 111



Ansell

INDICE

1. Considerazioni relative alla sicurezza.....	5
1.1 Definizioni delle icone di segnalazione utilizzate nelle istruzioni.....	5
1.2 Definizioni dei pittogrammi usati sull'etichetta della tuta.....	6
2. Descrizione della tuta	7
3. Approvazioni.....	8
3.1 Omologazione CE europea.....	8
4. Utilizzo corretto.....	9
4.1 Destinazione d'uso	9
4.2 Limiti d'uso.....	9
4.2.1 <i>Proprietà antistatiche</i>	9
4.3 Temperatura di utilizzo.....	9
5. Prima dell'uso.....	10
5.1 Vestizione.....	10
6. Durante l'uso.....	12
7. Dopo l'uso.....	12
7.1 Decontaminazione iniziale.....	12
7.2 Come togliere la tuta.....	12
7.3 Decontaminazione finale.....	12
8. Conservazione.....	13
8.1 Condizioni di magazzinaggio.....	13
8.2 Modalità di conservazione.....	13
8.3 Vita utile.....	13
9. Manutenzione	14
9.1 Programma di manutenzione.....	14
9.2 Ispezione visiva della tuta	15
9.3 Pulizia.....	15
9.3.1 <i>Lavaggio a mano</i>	15
9.3.2 <i>Lavaggio a macchina</i>	16

9.4 Cerniera – a tenuta stagna (se presente).....	16
9.5 Attacco a baionetta (se presente).....	17
9.5.1 Funzionamento.....	17
9.5.2 Manutenzione.....	18
9.6 Sostituzione dei guanti (se utilizzati).....	19
9.7 Applicazione delle toppe.....	20
9.8 Marcature presenti sulla tuta.....	20
10. Smaltimento	20
10.1. Criteri per il ritiro.....	20
11. Pacchetto di dati tecnici	21
11.1 Taglie.....	21
11.2 Peso della tuta.....	21
11.3 Colore della tuta.....	21
11.4 Materiali, cuciture e componenti.....	22
11.5 Elenco ricambi e accessori.....	23
11.6 Dati omologazione EU.....	24
12. Garanzia	28
Appendice: Caratteristiche personalizzabili.....	29

INDICE

1. Considerazioni relative alla sicurezza

- Le presenti Istruzioni per l'uso (IPU) valgono per i seguenti abbinamenti tra materiale e modello della tuta:
 - AlphaTec® 66-300* (materiale rosso) modelli 111 (gambe aperte) e 122 (stivali attaccati)
 - AlphaTec® 66-310* (materiale giallo fluorescente) modello 111
 - AlphaTec® 66-315* (materiale giallo) modello 111
 - AlphaTec® 66-320* (materiale giallo-verdastro) modello 111
 - AlphaTec® 66-335* (materiale verde) modello 111
- Per i guanti attaccati, vedere IPU separate.
- Per gli stivali attaccati, vedere IPU separate.
- La tuta può essere usata solo da personale addestrato e che conosce bene le presenti IPU.
- Usare la tuta solo per le finalità specificate nel presente manuale.
- Non usare tute danneggiate o incomplete e non modificare la tuta.
- Per la riparazione e la manutenzione utilizzare solo ricambi AlphaTec® (TRELLECHEM®) originali per evitare di compromettere le funzionalità dell'apparato.

1.1 Definizioni delle icone di segnalazione utilizzate nelle istruzioni

Le seguenti icone vengono utilizzate nelle presenti IPU per attirare l'attenzione dell'utente su situazioni o azioni che necessitano di una particolare attenzione per non mettere a rischio la sicurezza dell'utente, della tuta o dell'ambiente.



ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare danni fisici a persone o al prodotto o all'ambiente.

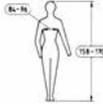


AVVERTENZA

Indica altre informazioni su come utilizzare la tuta.

* Precedentemente nota come TRELLECHEM® Splash 600.

1.2 Definizioni dei pittogrammi usati sull'etichetta della tuta

<p>CE 0598</p>	<p>La tuta è omologata EU ed è a norma con il Regolamento EU 2016/425 sui Dispositivi di Protezione Individuale. Gli indumenti per la protezione dagli agenti chimici appartiene alla categoria III definita dal Regolamento e 0598 è il numero dell'organismo accreditato responsabile del controllo di produzione. L'Ente accreditato 0598 è SGS Fimko Oy.</p>		<p>Si prega di leggere questo manuale.</p>
	<p>La tuta offre protezione dagli agenti chimici.</p>		<p>La taglia della tuta (vedi Capitolo 11.1)</p>
	<p>La tuta offre protezione dagli agenti infettivi (EN 14126).</p>		
	<p>Lavare a mano (max. 40 °C).</p>		<p>Non asciugare in asciugatrice.</p>

2. Descrizione della tuta

I modelli 111 e 122 AlphaTec® 66-300 / 66-310 sono:

- tute per la protezione da spruzzi di sostanze chimiche con cappuccio dotato di elastico, gambe aperte (modello 111)
 - o stivali attaccati (modello 122), con o senza guanti attaccati;
- destinate all'uso con o senza protezione respiratoria, generalmente una maschera con filtro;
- riutilizzabili.



Le caratteristiche personalizzabili sono descritte nell'appendice.

Con ogni tuta vengono consegnati i seguenti accessori:

- Kit per la manutenzione della cerniera a tenuta stagna in PVC, se presente
- Kit per la manutenzione e perni di scorta per il fissaggio di sicurezza del sistema con anello a baionetta, se presente
- istruzioni per l'uso.



La tuta deve essere indossata con gli stivali di sicurezza ed un casco protettivo.

Per ulteriori informazioni su materiali, componenti e accessori, vedasi Capitolo 11.

3. Approvazioni

3.1 Omologazione CE europea

Le tute recano il marchio d'omologazione CE secondo il Regolamento europeo 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale e le seguenti norme europee:

- EN 14605:2005 + A1:2009, tipo 4
- EN 14126:2003 sulla protezione dagli agenti infettivi;
- EN 1149-5:2008 materiali antistatici per tute;

Le tute sono state testate e approvate dall'organismo accreditato europeo n. 0200: FORCE Certification A/S, Park Allé 345, DK-2605 Brøndby, Danimarca.

Link alla pagina della Dichiarazione di Conformità EU del sito web dei prodotti per la protezione Ansell:



Tutte le Dichiarazioni di conformità sono disponibili anche al sito www.ansell.com/regulatory.



Le norme in base alle quali la tuta protettiva per prodotti chimici è stata approvata sono indicate nell'etichetta interna dell'indumento.

4. Utilizzo corretto

4.1 Destinazione d'uso

La tuta protegge dalle sostanze chimiche allo stato gassoso, liquido, di aerosol e solido. Inoltre, protegge dagli agenti infettivi, come batteri, virus e funghi.



Per determinare il livello di protezione e il tipo di indumento protettivo richiesto prima di ogni lavorazione in presenza di sostanze chimiche è necessario eseguire una analisi dei rischi. Il mancato rispetto delle raccomandazioni fornite nel presente manuale può essere causa di gravi danni a persone e/o cose.

4.2 Limiti d'uso

- Evitare il calore prolungato e le fiamme libere
- La tuta non è idonea all'uso come apparato antincendio
- Evitare gli ambienti esplosivi.

4.2.1 Proprietà antistatiche

I materiali delle tute AlphaTec 66-300 / 66-310 / 66-315 / 66-320 / 66-335 sono conformi alla norma EN 1149-5 §4.2.1 (requisiti per i materiali degli indumenti protettivi con proprietà antistatiche).



IMPORTANTE: Le presenti informazioni non costituiscono una dichiarazione di antistaticità dell'indumento completo o di sicurezza in caso di utilizzo in presenza di liquidi o vapori infiammabili o atmosfere esplosive. La norma europea sulle proprietà antistatiche degli indumenti EN 1149 non specifica alcun metodo per la valutazione di un indumento completo. Se vi è il rischio di scariche statiche, è possibile spruzzare la tuta con acqua prima e durante l'utilizzo, al fine di ridurre al minimo il rischio di un accumulo di scariche statiche.

4.3 Temperatura di utilizzo

da -40 °C a +65 °C



Quando si lavora con una tuta si deve sempre prendere in considerazione il rischio di stress causato dal calore. A seconda del tipo di lavoro da eseguire e di indumenti utilizzati questo rischio può essere degno di nota anche a temperature ambiente moderate.

5. Prima dell'uso

Prima dell'uso, accertarsi:

- che la tuta non sia danneggiata (vedi Capitolo 9);
- che la tuta, i guanti e gli stivali siano della taglia giusta (vedi Capitolo 11.1);
- di indossare vestiti adatti alla situazione sotto la tuta, come indumenti tecnici specifici o abbigliamento antincendio.

In climi freddi o se c'è rischio di contatto con prodotti chimici freddi, indossare indumenti isolanti sotto la tuta.



Non usare mai una tuta che ha subito danni.

5.1 Vestizione



Consultare l'Appendice per consigli sulle caratteristiche personalizzabili.



La vestizione deve sempre avvenire con l'aiuto di un assistente. Questa persona deve accertarsi che la tuta sia indossata correttamente e che tutte le cerniere, i cordoncini di chiusura e i risvolti siano correttamente posizionati, chiusi e ben tirati in modo da assicurare la protezione prevista ed evitare fuoriuscite.



Tutte le tute con le gambe aperte devono essere indossate con gli stivali di sicurezza.



Tutte le tute devono essere indossate con guanti protettivi resistenti alle sostanze chimiche liquide.

- 1) (Sedersi su una sedia) Infilare le gambe nella tuta e negli stivali attaccati (modello 122).
- 2) Infilare le braccia nelle maniche della tuta e nei guanti attaccati (se presenti).
- 3) Modello 111: Indossare gli stivali uno alla volta e tirare la gamba della tuta al di sopra dello stivale il più in basso possibile.
- 4) Indossare la protezione facciale/respiratoria, se necessaria.
- 5) Chiudere la cerniera e i due risvolti protettivi antispruzzo. Onde prevenire ogni infiltrazione, accertarsi che i risvolti coprano completamente la cerniera.
- 6) Far tirare il cordoncino di chiusura dall'assistente e accertarsi che il cappuccio sia ben tirato attorno al volto o alla protezione respiratoria indossata. Chiudere il risvolto sul mento.



Le tute AlphaTec® modelli 111 e 122 non offrono protezione facciale.

È importante chiudere bene il risvolto attorno al collo e tirare bene il cordoncino attorno al volto o alla protezione respiratoria indossata per ottenere la protezione necessaria in quest'area. Se la protezione facciale/respiratoria utilizzata non viene infilata bene nel cappuccio o se non viene indossata alcuna protezione facciale, dall'apertura sull'area viso/collo possono entrare le sostanze provenienti dall'esterno.

- 7) Indossare dei guanti separati. Accertarsi che ci sia una buona sovrapposizione nel punto in cui la manica copre il polso del guanto. Chiudere le cinghie delle maniche e fissarle con le bande Velcro. Questo fissaggio è importante per prevenire le infiltrazioni e si raccomanda di farlo eseguire dall'assistente.
- 8) Indossare il casco, se necessario. A questo punto siete pronti.

6. Durante l'uso

Durante l'intervento, assicurarsi di:

- ridurre al minimo l'esposizione alle sostanze chimiche;
- evitare il più possibile il contatto diretto con le sostanze chimiche;

7. Dopo l'uso

7.1 Decontaminazione iniziale

Dopo un intervento in un ambiente pericoloso, decontaminare la tuta prima di toglierla per proteggere chi la indosserà in seguito.

- Per la decontaminazione farsi aiutare da un assistente.
- L'assistente ha anche bisogno di indossare l'adeguato abbigliamento protettivo e la necessaria protezione respiratoria.
- Risciacquare la tuta con abbondante acqua, preferibilmente con l'aggiunta di un detergente.

7.2 Come togliere la tuta

Dopo la decontaminazione, togliere la tuta ripetendo le operazioni per la vestizione in senso inverso, sempre facendosi aiutare da qualcuno.

7.3 Decontaminazione finale

Se la decontaminazione iniziale non è sufficiente, effettuare una seconda decontaminazione.

- Per maneggiare la tuta contaminata usare abbigliamento o apparati protettivi.
- Per la decontaminazione di prodotti chimici acidi e alcalini utilizzare abbondanti quantità di acqua. Quando l'acqua di risciacquo ha un pH di 7 la tuta è pulita.
- I prodotti chimici inorganici spesso possono essere decontaminati con abbondanti quantità di acqua e detergente.
- I composti chimici volatili possono essere fatti uscire dalla tuta mediante aria. Appendere la tuta all'aria aperta o in un'area ben ventilata con la cerniera completamente aperta. Controllare che non vi siano residui chimici utilizzando dei semplici tubi per il rilevamento di gas.
- Per i composti chimici come petrolio e altri composti organici potrebbero essere necessari agenti di decontaminazione speciali. La tipologia di agenti disponibili varia tra paesi e zone del mondo. Contattare un fornitore locale.
- Gli agenti biologici (come batteri e virus) possono essere decontaminati con una soluzione acquosa di perossido di idrogeno al 3% o altri disinfettanti simili.

8. Conservazione



Se viene tenuta in magazzino, la tuta va dispiegata ed ispezionata una volta l'anno (vedi Capitolo 9). volta l'anno (vedi Capitolo 9).

8.1 Condizioni di magazzinaggio

- Conservare in luogo asciutto con umidità $50 \pm 30\%$
- Temperatura ambiente: da 5 a 25 °C
- Conservare lontano dalla luce diretta del sole
- Conservare lontano da fonti di ozono come, ad esempio, motori elettrici, lampade fluorescenti e condizionatori d'aria.

8.2 Modalità di conservazione

La tuta deve essere immagazzinata:

- piegata come era al momento della consegna o appesa;
- nel sacchetto di plastica con cui è stata consegnata o in altro sacchetto o scatola ben chiusi;
- se conservata in una scatola, assicurarsi che la scatola sia abbastanza grande da contenere comodamente la tuta senza che sia schiacciata o premuta. Fare riferimento alle scatole elencate nel Listino dei prezzi lordi AlphaTec®.
- La cerniera (se a tenuta stagna) deve essere lasciata quasi chiusa, con circa 10 cm aperti.

8.3 Vita utile

La vita utile è la durata della tuta in stato di magazzinaggio/conservazione, senza che sia utilizzata. Tale durata di vita utile si riferisce all'indumento conservato in condizioni ottimali (vedi sopra) e non costituisce garanzia. La vita utile raccomandata è di 7 anni dalla data di produzione, ma la durata effettiva della tuta può essere maggiore o inferiore.

Dunque, le condizioni di magazzinaggio della tuta devono essere regolarmente controllate al fine di valutarne l'idoneità (vedi Capitolo 9).



Per conoscere la vita utile dei guanti e degli stivali attaccati, consultare le relative IPU.

9. Manutenzione

9.1 Programma di manutenzione

Gli intervalli sotto specificati sono raccomandazioni di Ansell. Per le apparecchiature ausiliarie (maschera totale, casco, ecc.), vedere le relative Istruzioni per l'uso.

La manutenzione descritta di seguito può essere effettuata da personale non specificamente addestrato, a condizione che si attenga alle IPU. Per un elenco di ricambi e accessori, vedasi Capitolo 11.6.

Area (Capitolo)	Alla consegna	Dopo l'uso	Dopo la riparazione	Annualmente	Ogni 5 anni	Se si rompe
Ispezione visiva (9.2)	X	X	X	X		
Pulizia (9.3)		X				
Lubrificare la cerniera – se presente (9.4)		X		X		
Lubrificare gli attacchi a baionetta - se presenti (9.5)		X		X		
Riparazioni e sostituzioni						
Materiale per rammendi alla tuta (9.7)						X
Guanti in gomma – se presenti (9.6)		X (*)				X
Attacchi a baionetta – se presenti (9.5)					X	X
Perni di fissaggio a baionetta – se presenti (9.5)					X	X

(*) I guanti in gomma, se contaminati da sostanze chimiche, devono essere sostituiti dopo l'uso.



Per la sostituzione degli stivali, contattare il Servizio Assistenza Ansell oppure seguire un Corso di formazione Ansell.

9.2 Ispezione visiva della tuta

L'ispezione consiste nelle seguenti operazioni (vedasi anche Capitolo 9.1):

- ispezione visiva sia dell'interno che dell'esterno;
- verificare che non vi siano danni alle superfici, ai materiali, alle cuciture, agli stivali (se presenti) e ai guanti.
- ricerca di alterazioni nelle proprietà dei materiali, come fragilità, rigidità, rigonfiamenti, parti appiccicose o altri fenomeni che potrebbero costituire segnale di degrado chimico o invecchiamento;
- controllare la funzionalità e l'idoneità della cerniera;
- verificare il funzionamento del sistema di attacco a baionetta (se presente).



Qualora si riscontrasse qualche difetto o malfunzionamento, mettere la tuta fuori servizio.



Annotare eventuali commenti su quanto riscontrato durante l'ispezione nell'apposito registro.

9.3 Pulizia

Per la decontaminazione, fare riferimento alle istruzioni date nel Capitolo 7.

9.3.1 Lavaggio a mano

Ansell raccomanda di lavare la tuta a mano:

- Lavare a mano in acqua tiepida (40 °C) con l'aggiunta di un detergente delicato. Es.: per la pulizia e la disinfezione si può utilizzare EW80.
- Usare uno straccio morbido o una spazzola morbida per pulire la tuta.



Fare attenzione a non graffiare né danneggiare il materiale.

- Far asciugare la tuta all'aria o utilizzare una ventola (in alternativa è possibile utilizzare un sistema di pulizia come il TopTrock®).
- Lavare via con cura le macchie d'olio o di altre sostanze con alcol/etanolo. Se non basta, usare con molta cautela un solvente come l'acqua ragia.



Fare attenzione a non utilizzare più solvente del necessario.

- Poi risciacquare la tuta con acqua tiepida e con un detergente delicato più acqua.



Non usare indumenti che non siano completamente puliti e asciutti.

Il materiale della tuta sopporta i comuni disinfettanti. Contattare un concessionario AlphaTec® o Ansell Protective Solutions AB per consigli.

9.3.2 Lavaggio a macchina

Si sconsiglia il lavaggio in lavatrice. L'asciugatura a macchina è vietata (può danneggiare la tuta).



Il lavaggio a macchina della tuta è a scelta e sotto la responsabilità del cliente.

9.4 Cerniera – a tenuta stagna (se presente)

La cerniera è una parte importante della tuta ed anche un pezzo delicato dell'attrezzatura, che deve essere gestito con estrema cura.



Una cerniera danneggiata può causare gravi danni.

- Tirare il cursore usando due dita nell'anello attaccato al cursore.
- Tirare sempre il cursore parallelamente e andando diritto lungo la cerniera. Tirare la cerniera di lato può danneggiarla gravemente.
- Nel chiudere, fare attenzione a che il cursore non si inceppi nel materiale della tuta o negli indumenti sotto di essa.
- Se il cursore si inceppa o è duro da tirare, tirarlo all'indietro, cercare di individuarne la ragione (ad es. sporczia o materiale degli indumenti presi dalla catena) e risolvere il problema; poi cercare lentamente di tirarlo di nuovo.
- Non cercare mai di superare il problema tirando più forte perché si potrebbe danneggiare la cerniera.

9.5 Attacco a baionetta (se presente)

9.5.1 Funzionamento

L'anello a baionetta AlphaTec® è un sistema composto dalle seguenti parti:

Anello della manica – incollato alla manica della tuta

Anello del guanto – dove viene montato il guanto

Anello interno* – va dentro il fusto del guanto di gomma

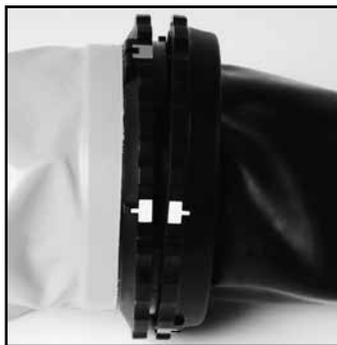
Anelli di tenuta toroidali Viton® in gomma – uno nell'anello della manica e uno nell'anello del guanto. Insieme al guanto di gomma, forniscono una tripla tenuta del sistema.

Perno di fissaggio di sicurezza – evita che il sistema si apra involontariamente



Posizione chiusa

Marcature verdi di fronte a marcature bianche. Per aprire l'apparato e staccare l'assieme del guanto, rimuovere il perno di fissaggio rosso, spingere i due anelli insieme e girare in senso antiorario finché le marcature bianche si incontrano.



Posizione aperta (stacca/attacca)

Marcature bianche di fronte a marcature bianche. Per attaccare l'anello del guanto, abbinare le marcature bianche, spingere i due anelli insieme e girare in senso orario finché le marcature bianche incontrano le marcature verdi. Inserire il perno di fissaggio rosso.

9.5.2 Manutenzione

Procedura:

- 1) Aprire l'anello a baionetta e tirare fuori le due tenute toroidali.
- 2) Applicare del Molycote tutto attorno alla scanalatura.
- 3) Se si devono sostituire le gli anelli toroidali: Mettere i due nuovi anelli toroidali in posizione.
- 4) Con un piccolo pennello, spargere il grasso in modo uniforme.



- ⚠ I due anelli di tenuta toroidale (O-ring) hanno dimensioni diverse: quello con il diametro maggiore va nell'anello del guanto e quello con il diametro minore va nell'anello della manica.

Nel funzionamento corretto, il perno di fissaggio si posiziona semplicemente con un "click" con la pressione di un dito. Con l'uso, il perno può diventare troppo facile da inserire, ossia allentarsi, e va sostituito.



9.6 Sostituzione dei guanti (se utilizzati)

Procedura:

- 1) estrarre il perno di sicurezza;
- 2) premere gli anelli l'uno verso l'altro, poi girare in senso orario per aprire il sistema degli anelli;



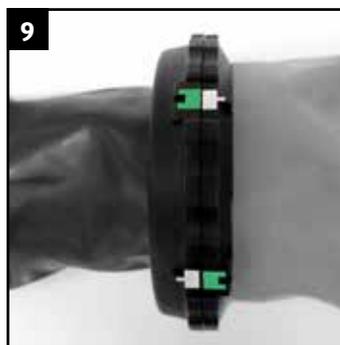
- 3) tirare fuori i guanti dall'anello.
- 4) Prendere il guanto nuovo e inserire l'anello nero interno per circa 5 cm nel guanto di gomma.



- 5) Lubrificare gli anelli con Molycote.
- 6) Spingere il guanto nell'anello ed allineare il pollice del guanto con la marcatura verde dell'anello del guanto. Spingerlo con forza in posizione usando i pollici.



- 7) Piegare il fusto del guanto nell'anello.
- 8) Posizionare l'anello del guanto e quello della manica in modo tale che le due marcature bianche siano una di fronte all'altra.
- 9) Ora spingere i due anelli l'uno verso l'altro e girare in senso antiorario finché le marcature bianche e verdi si incontrano.



- 10) Attaccare il perno di sicurezza.

9.7 Applicazione delle toppe

Piccoli danni come strappi, forature e graffi possono essere rammendati con il kit per le riparazioni AlphaTec® (TRELLECHEM®), che contiene anche le relative istruzioni (vedi Capitolo 11.6).

9.8 Marcature presenti sulla tuta

È possibile applicare segni e marcature sulla tuta utilizzando pennarelli indelebili.



Attendere che l'inchiostro si sia asciugato prima di ripiegare e/o riporre la tuta.

10. Smaltimento

Le tute usate devono essere smaltite nel rispetto delle disposizioni in vigore a livello locale per i rifiuti di gomma e plastica. Si consiglia l'incenerimento.

Le tute che non sono state completamente decontaminate devono essere smaltite in modo sicuro in base alle normative locali relative agli specifici prodotti chimici.

10.1. Criteri per il ritiro

Una tuta dovrebbe essere ritirata, ossia non più utilizzata, quando presenta una o più delle caratteristiche sotto descritte:

Criteri per il ritiro:	Spiegazione
Impossibile da riparare	La tuta è stata danneggiata in modo talmente grave da non poter essere riparata.
	La tuta è già stata rammendata 10 volte.
	Il costo della riparazione è più alto di quello di acquisto di una nuova tuta.
Degradazione chimica	La degradazione chimica non può essere fermata né riparata.

11. Pacchetto di dati tecnici

11.1 Taglie

TAGLIA DELLA TUTA	ALTEZZA (cm)	CIRCONFERENZA BUSTO/GIROVITA (cm)	TAGLIA STIVALI – MODELLO 122 (EU/UK)
XXS	158-170	80-88	40/6,5
XS	164-176	84-92	40/6,5
S	170-182	88-96	41/7
M	176-188	92-100	43/9
L	182-194	96-104	45/10,5
XL	188-200	100-108	46/11
XXL	194-206	104-112	47/12
XXXL	200-212	108-116	47/12

NOTA: I dati fanno riferimento alla tuta indossata senza autorespiratore o altre apparecchiature.

11.2 Peso della tuta

Modello 111 (gambe aperte): circa 1.5 kg per una tuta di taglia L

Modello 122 (stivali attaccati): circa 3.5 kg per una tuta di taglia L

11.3 Colore della tuta

AlphaTec® 66-300: Rosso

AlphaTec® 66-310: Giallo fluorescente

AlphaTec® 66-315: Giallo

AlphaTec® 66-320: Giallo-verdastro

AlphaTec® 66-335: Verde

11.4 Materiali, cuciture e componenti

Parte/componente della tuta	Descrizione
Materiale della tuta:	
66-300:	Tessuto di poliammide (nylon) rivestito su entrambi i lati con PVC, peso totale 390 g/m ² .
66-310 e 66-315:	Tessuto stretch di poliammide (nylon) rivestito esternamente con PVC, peso totale 345 g/m ² .
66-320:	Tessuto stretch di poliammide (nylon) rivestito esternamente con PVC, peso totale 430 g/m ² .
66-335:	Tessuto in poliestere rivestito su entrambi i lati con PVC, peso totale 510 g/m ² .
Cuciture della tuta:	saldate.
Materiale dei guanti – se presenti:	AlphaTec® (Scorpio) #08-354 in gomma neoprene (cloroprene).
Attacco:	I guanti sono attaccati con il sistema ad anelli a baionetta (vedi Capitolo 9.5). L'anello è incollato alla tuta.
Stivale (modello 122):	Stivale di sicurezza in PVC
Attacco:	Gli stivali sono attaccati con un sistema ad anelli di plastica/fascia metallica.
Cerniera – standard:	Tessuto di nylon con denti in plastica.
Lunghezza:	600 mm
Attacco:	La cerniera è cucita alla tuta.
Cerniera – a tenuta stagna:	cerniera a tenuta stagna rivestita in PVC.
Lunghezza:	600 mm
Attacco:	La cerniera è saldata alla tutaq.

11.5 Elenco ricambi e accessori

Descrizione e nome	Taglie	N° articolo
Guanti:		
AlphaTec® (Scorpio) #08-354	9 10	K72 250 160 K72 250 170
Confortevole guanti interni in cotone, 5 paia	10	K72 240 201
Calzature:		
Stivale di sicurezza in PVC	41 42 43 44 45 46 47	K72 203 410 K72 203 420 K72 203 430 K72 203 440 K72 203 450 K72 203 460 K72 203 470
Conservazione:		
Sacchetto AlphaTec®		K78 751 786
Appendiabiti		K72 400 100
Scatola per riponimento, plastica (piccola)		K78 700 120
Manutenzione e riparazione:		
Lubrificazione per sistema anelli a baionetta, 5 pz		K69 095 006
O-ring Viton per anello manica, 10 pz		K72 000 606
O-ring Viton per anello guanto, 10 pz		K72 000 611
Perno di sicurezza per sistema anelli a baionetta, 10 pz		K73 103 586
Kit per riparazione AlphaTec® 66-300, rossa*		487 080 213
Kit per riparazione AlphaTec® 66-310, gialla*		487 080 216
Kit per riparazione AlphaTec® 66-320, giallo-verdastra		487 080 214
Kit per riparazione AlphaTec® 66-335, verde*		487 080 079

*Istruzioni incluse

11.6 Dati omologazione EU

Vedi omologazione EU a pagina 8. Test e classificazione secondo EN 14325:2004, EN 14325:2018 e EN 14126:2003.

Si noti che tutti i test chimici sono stati eseguiti su campioni di materiale della tuta in condizioni di laboratorio e non in ambienti di lavoro reali. Sta all'utente decidere l'applicabilità o meno dei risultati ottenuti con le prove in condizioni di laboratorio alle condizioni d'uso reali. Le informazioni presentate sono soggette a modifica senza preavviso.

MATERIALE DELLA TUTA E CUCITURA – DATI MECCANICI				
PROPRIETÀ	METODO DI PROVA	CLASSE REQUISITI	CLASSE (66-300)	CLASSE (66-310/66-315)
Resistenza all'abrasione	EN 14325:2004/2018, EN 530	> 2.000 cicli	6	6
Resistenza alle screpolature da flessione	EN 14325:2004, ISO 7854:B	> 100.000 cicli	6	6
Resistenza alle screpolature da flessione	EN 14325:2018, ISO 7854:B	> 50000 cicli	6	6
Frattura per flessione a -30°C	ISO 7854:B	Classe 2: > 200 Classe 1: > 100	2	1
Resistenza allo strappo	EN ISO 9073-4	Classe 4: > 60 N Classe 2: > 20 N	4	2
Resistenza alla trazione	EN ISO 13934-1	Classe 6: > 1.000 N Classe 3: > 100 N	6	3
Resistenza alla foratura	EN 863	Classe 3: > 50 N Classe 2: > 10 N	3	2
Resistenza alla fiamma*	EN 13274-4 Metodo 3	Classe 3: 5 sec di fiamma Classe 2: 1 sec di fiamma Poi a tenuta ermetica	3	2
Proprietà antistatiche, materiale dell'indumento*	EN 1149-5:2018	$t_{50} < 4$ s	Superato	Superato
Resistenza della cucitura	EN ISO 13935-2	Classe 6: > 500 N Classe 4: > 125 N	6	4

* Non fa parte dei requisiti delle norme EN 14605 e EN 14325.

MATERIALE DELLA TUTA E CUCITURA – DATI MECCANICI				
PROPRIETÀ	METODO DI PROVA	CLASSE REQUISITI	CLASSE (66-320)	CLASSE (66-335)
Resistenza all'abrasione	EN 14325:2004/2018, EN 530	> 2.000 cicli	6	6
Resistenza alle screpolature da flessione	EN 14325:2004, ISO 7854:B	Classe 6: > 100.000 cicli Classe 4: > 15.000 cicli	4	6
Resistenza alle screpolature da flessione	EN 14325:2018, ISO 7854:B	Classe 6: > 50.000 cicli Classe 5: > 20.000 cicli	5	6
Frattura per flessione a -30°C	ISO 7854:B	Classe 6: > 4.000 Classe 4: > 1.000	4	6
Resistenza allo strappo	EN ISO 9073-4	Classe 4: > 60 N	4	4
Resistenza alla trazione	EN ISO 13934-1	Classe 6: > 1.000 N Classe 4: > 250 N	4	6
Resistenza alla foratura	EN 863	Classe 3: > 50 N Classe 2: > 10 N	2	3
Resistenza alla fiamma*	EN 13274-4 Metodo 3	Classe 2: 1 sec di fiamma Poi a tenuta ermetica	2	2
Proprietà antistatiche, materiale dell'indumento*	EN 1149-5:2018	$t_{50} < 4$ s	Superato	Superato
Resistenza della cucitura	EN ISO 13935-2	Classe 6: > 500 N Classe 5: > 300 N	5	6

* Non fa parte dei requisiti delle norme EN 14605 e EN 14325.

MATERIALE DELLA TUTA E CUCITURA – RESISTENZA ALLA PERMEAZIONE DA PARTE DELLE SOSTANZE CHIMICHE

SOSTANZA CHIMICA	MATERIALE DELLA TUTA 66-300	CUCITURA 66-300	MATERIALE DELLA TUTA 66-310 / 66-315	CUCITURA 66-310 / 66-315
Soluzione formaldeide	6	6	4	4
Acido cloridrico, 37%	6	6	1	1
Idrossido di sodio, 40%	6	6	6	6
Acido solforico, (50%)	6	6	6	6

Testato secondo ISO 6529, criteri limite 1.0 µg/min/cm².

NOTA: Le tute AlphaTec® 66-300, 66-310 e 66-315 non sono adatte per l'esposizione ai solventi.

MATERIALE DELLA TUTA E CUCITURA – RESISTENZA ALLA PERMEAZIONE DA PARTE DELLE SOSTANZE CHIMICHE

SOSTANZA CHIMICA	MATERIALE DELLA TUTA 66-320	CUCITURA 66-320	MATERIALE DELLA TUTA 66-335	CUCITURA 66-335
Soluzione formaldeide	6	6	6	6
Acido cloridrico, 37%	6	6	6	6
Idrossido di sodio, 40%	6	6	6	6
Acido solforico, (50%)	6	6	6	6

Testato secondo ISO 6529, criteri limite 1.0 µg/min/cm².

NOTA: Le tute AlphaTec® 66-300, 66-310 e 66-315 non sono adatte per l'esposizione ai solventi.

COMPONENTI – RESISTENZA ALLA PERMEAZIONE DA PARTE DI SOSTANZE CHIMICHE

SOSTANZA CHIMICA	STIVALI PVC	GUANTI ALPHATEC® (SCORPIO) #08-354
Soluzione formaldeide	6	6
Acido cloridrico, 37%	6	6
Idrossido di sodio, 40%	6	6
Acido solforico, (50%)	6	6

Testato secondo ISO 6529, criteri limite 1.0 µg/min/cm².

CLASSIFICAZIONE DEL TEMPO DI PERMEAZIONE

CLASSE	1	2	3	4	5	6
TEMPO DI PERMEAZIONE	> 10 min	> 30 min	> 1 h	> 2 h	> 4 h	> 8 h

MATERIALE DELLA TUTA – RESISTENZA ALLA PENETRAZIONE DA PARTE DI AGENTI INFETTIVI	
SOSTANZA CHIMICA	TUTTI I MATERIALI
Sangue sintetico (ISO 16603:2004)	6
Batteriofago Phi-X174 (ISO 16604:2004)	6
Penetrazione da parte di aerosol contaminati biologicamente con <i>Staphylococcus aureus</i> ATCC 6538 (ISO/DIS 22611:2003)	3
Penetrazione microbica a secco con <i>Bacillus subtilis</i> (ISO 22612:2005)	3
Penetrazione microbica in ambiente umido con <i>Staphylococcus aureus</i> ATCC 29213 (EN ISO 22610)	6
Test e classificazione secondo EN 14126 – Agenti infettivi.	

12. Garanzia

In caso di malfunzionamenti o difetti nelle tute protettive, compresi i guanti e gli altri accessori, si applicano i seguenti criteri:

Se il guasto o il difetto nella tuta protettiva appare essere il risultato dell'utilizzo o si è verificato durante l'utilizzo, la funzione o lo stato della tuta protettiva, l'acquirente è pregato di contattare l'azienda dalla quale ha acquistato la tuta: in tal caso varranno i termini della vendita concordati tra l'acquirente e detta azienda. Ansell Protective Solutions AB non è responsabile per gli acquirenti di tute protettive se queste non sono state acquistate direttamente da Ansell Protective Solutions AB.

La responsabilità di Ansell Protective Solutions AB per guasti o difetti nelle tute protettive è soggetta alla garanzia standard riportata nelle Condizioni commerciali generali per i prodotti industriali in gomma, tranne ove diversamente indicato in un accordo separato scritto stipulato tra Ansell Protective Solutions AB e l'acquirente. Le Condizioni commerciali generali sono disponibili su richiesta e possono essere scaricate dal sito <http://protective.ansell.com/en/About/Trade-conditions/>

Il presente manuale non va assolutamente inteso a comprendere alcun tipo di garanzia da parte di Ansell Protective Solutions AB, la quale esclude espressamente ogni garanzia implicita di commerciabilità o idoneità. Ansell Protective Solutions AB non è in alcun modo né in alcuna situazione responsabile per danni causati all'acquirente o all'utilizzatore commerciale da tute protettive che abbiano causato danni di alcun tipo a persone (compresa la morte) o cose, né per costi, perdita di profitti o altri danni o perdite di qualsiasi tipo.

Appendice: Caratteristiche personalizzabili

Si fornisce di seguito un elenco delle caratteristiche personalizzabili che possono essere fornite ad alcuni clienti selezionati, oltre alle istruzioni di vestizione.

A. Maniche doppie, aperte

La manica è costituita dalla manica interna con l'elastico e dalla manica esterna con la banda Velcro.

Vestizione: Infilare i guanti e accertarsi che l'elastico della manica interna entri nel polso del guanto. Poi tirare la manica esterna al di sopra del guanto e chiudere/stringere la banda Velcro.

B. Anello della manica Trellring

Vestizione: Infilare i guanti e tirare il polso del guanto al di sopra/al di fuori del Trellring. Fissare il guanto con un nastro di gomma o dello scotch.

C. Gambe aperte

La gamba è costituita da una parte interna con una staffa elastica e dalla gamba esterna o protezione anti-spruzzo.

Vestizione: Infilare le gambe nella tuta e sistemare la staffa elastica sotto il piede, poi infilare gli stivali. Tirare la gamba esterna/protezione anti-spruzzo al di sopra degli stivali.

D. Protezione anti-spruzzo della cerniera interna

Vestizione: Prima di chiudere la cerniera, accertarsi che la protezione anti-spruzzo interna sia ben posizionata a copertura del torace. Chiudere con cura la cerniera, quindi chiudere i risvolti esterni.

E. Elastico regolabile in vita

Per regolare l'elastico, tirarlo e fissarlo nella posizione desiderata utilizzando il bottone della tuta e le asole presenti sull'elastico.

F. Rinforzi su ginocchia e gomiti

- Rinforzi saltati su ginocchia e gomiti per una maggiore protezione dall'abrasione.
- Imbottitura alle ginocchia, per un maggior comfort quando ci si deve inginocchiare.

Ansell Protective Solutions AB

Arenagatan 8B

215 33 Malmö, Svezia

Tel. +46 (0)10 205 1800

order.protective@ansell.com

<http://protective.ansell.com>



Ansell® e ™ sono marchi registrati di proprietà di Ansell Limited o di una delle sue affiliate, tranne ove diversamente indicato. TRELLECHEM® è un marchio registrato di proprietà di Trelleborg AB. VITON® è un marchio registrato di proprietà di DuPont Performance Elastomers L.L.C.
©2020 Ansell Limited. Tutti i diritti riservati.